



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: Otsaila 2021 / Febrero 2021 🇪🇺





1- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | EMAITZAK Resultados |
|--|--|---|
| Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación | Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración | Pertsona kopurua/ N° personas: 261 (E-M / G-H) |
| | Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales | Hitzordu kopurua / N° de citas: 579 |
| | | Bisita kopurua / N° de visitas: 17 |
| | | Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 7 |
| Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación | Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Otsaila-Febrero 2021 | |
| | Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial. | Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 200 Ordu kopuru totala / Total de horas: SIN DETERMINAR Altak/ Altas: 5 Bajas / Bajas: 7 |
| Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio | Udaletxeko 19 etxez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h | Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 56 |
| | | Ordu kopuru totala/ total de horas: SIN DETERMINAR |
| | | Altak/ Altas: 4 Bajak / Bajas: 1 |



| | | |
|---|--|---|
| <p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p> | <p>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p> | <p>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 0</p> |
| | <p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p> | <p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 34</p> |
| <p>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p> | <p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p> | <p>Jakinarazpenak / Notificación: 7</p> |
| | | <p>Azterketak / Investigación : 12</p> |
| | | <p>Kasu plana / Plan de caso: 2</p> |
| | | <p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 1</p> |
| | | <p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 64</p> |
| | | <p>-Udalekoak / Municipal: 24 Aldundikoak/ Foral: 40</p> |
| | | <p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 80</p> |
| | | <p>Jarraipena / Seguimiento: 54</p> |
| | | <p>EEL / SAD : 0</p> |
| <p>GUZTIRA / TOTAL : 220</p> | | |
| <p>Maiatzan Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p> | <p>Familia kopa / Nº de Familias: 109</p> | |
| | <p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 590</p> | |
| <p>Oinarritzko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria,</p> | <p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p> | <p>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: 189 (94 E-M / 95</p> |



| | |
|--|---|
| <p>helbarritasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p> | <p>G-H) Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: 51 (14 E-M / 37 G-H)</p> |
| | <p>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa / Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: 42 (18 E-M / 24 G-H)</p> |
| | <p>- Diagnostikoa/ diagnóstico: 2 (2 E-M / 0 G-H)</p> |
| | <p>- Laguntza puntuala / Acompañamiento puntual: 25 (11E-M / 14 G-H)</p> |
| | <p>- Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.:13 (5E-M / 8 G-H)</p> |
| | <p>Belabratzen hotzaren zerbitzuko pertsona kopurua / En N° de personas en Belabratz en servicio del frío: 6 (3E-M / 3G-H)</p> |
| | <p>Belabratzen estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ N° de personas en Belabratz estancia especial: 27 (4 E-M / 23 G-H)</p> |
| | <p>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua / N° de personas en Vivienda de alojamiento temporal: 9 (4E-M / 5 G-H)</p> |
| <p>Elkargune tailerlean partehartzaile kopurua / N° de personas participantes en el taller Elkargune: 8 (0 E-M / 8 G-H)</p> | |
| <p>Joskintza tailerlean partehartzaile kopurua/N° de personas participantes en el taller Joskintza: 10 (10 E-M / 0 G-H)</p> | |



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | EMAITZAK Resultado |
|--|---|---|
| Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización | Herri Babesarea WEBinar defendatzaileekin / Con defensores Herri Babesarea | Parte hartu duten pertsona kopurua / N° de personas participantes: (E-M 8/ G-H 7) |

BERDINTASUNA / IGUALDAD

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | EMAITZAK Resultados |
|---|---|---|
| Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres. | Hitzaldia: Emakumeek hiria nola bizi dugun birpentsatuz. Eta guk zer egin dezakegu? · Charla: Repensando cómo vivimos la ciudad las mujeres. ¿Y nosotras, qué podemos hacer? | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 28 (26 E-M /2 G/H) |
| | Orientabide juridikoa · Orientación jurídica | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes 13 E-M Zita kopurua / N° de citas: 13 |



| | | |
|------------------------------------|--|---|
| | Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 E-M Zita kopurua / N° de citas: 10 |
| | Autozaintza psikologiko eta sexuakerako gunea · Espacio de autocuidado psicológico y sexual | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 E-M Zita kopurua / N° de citas: 6 |
| | Berdindu · Iguálate | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2 E-M Zita kopurua / N° de citas: 2 |
| Gobernu Ona / Buen Gobierno | Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 (7 E-M) |

UDALZAINGOA / POLICIA LOCAL

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | EMAITZAK Resultados |
|---|--|---------------------|
| Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local | Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general) | 566 |
| | Salaketen kopurua / N° de denuncias: | 40 |
| | Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas: | 45 |



| | | |
|---------------------------------------|--|---------------|
| | Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana: | 266 |
| | Trafikoa / Tráfico | |
| | Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico: | 622 |
| | Kontrol kopurua / N° de controles: | 2 |
| | Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones: | 594 |
| | Istripu kopurua _Totalak (izapidetuak)/ N° de accidentes_totales (tramitados) : | 26 (7) |
| | Arrapatze kopurua / N° de atropellos: | 0 |
| | Ibilgailu abandonatuak / vehículos abandonados | 9 |
| | Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones) | 105 |
| | Animaliak / Animales: | 38 |
| | Obrak / Obras: | 3 |
| | Saltokiak / Establecimientos: | 1 |
| | Zaratak / Ruidos: | 27 |
| | Salmenta / Venta: | 3 |
| | Herri Jabaria / Espacio público: | 13 |
| | Hondakin solidoak / Residuos sólidos: | 19 |
| | Administrazioa / Administración Sarrerak / Entradas: 432 Irteerak / Salidas 134 | |
| | Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados: | 5 |
| | Galdutako objetoak / Objetos perdidos: | 72 |
| | Formakuntza / Formación: | 2 ordu |
| Babes Zibia / Protección Civil | Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios | |
| | Boluntario kopurua / N° de voluntariado: | 8 |



| | | |
|--|--|-------------|
| | Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones: | 2 (46 ordu) |
| | Formakuntza / Formación: | 0 |

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | EMAITZAK Resultados |
|---|--|--|
| <p>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p> | <p>Familia Gunea</p> | <p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak:95 (57 E-M / 38 G-H) Helduak:77 (47 E-M / 30 G-H)</p> |
| <p>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y</p> | <p>Familia Jolasean: Otsailak 2-9-16-23 febrero (hainbat jolas) Reina aretoan</p> | <p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</p> |



| | | |
|--|---|---|
| 12 años. | | Haurrak: 7 (7 E-M / G-H) Helduak: 7 (6 E-M / 1 G-H) |
| | Otsailak 5-12-19-26 febrero (hainbat jolas) Koldo Mitxelena (Markola eraikina) | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 17 (7 E-M / 10 G-H) Helduak: 17 (12 E-M / 5 G-H) |
| Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria. | Kuadrillategi: | |
| | Otsailak 5 febrero Among us pistekin | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 17 (11 E-M / 6 G-H) |
| | Otsailak 12 febrero Iñauterietako emanaldi lehiaketa | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 17 (12 E-M / 5 G-H) |
| | Otsailak 19 febrero Graffitiaren proiektua I | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 16 (11 E-M / 5 G-H) |
| | Otsailak 26 febrero Graffitiaren proiektua II+altxorren bila | Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 16 (12 E-M / 4 G-H) |



| | | |
|--|---|--|
| <p>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</p> | <p>Guraso Eskola. / Escuela de Madres y Padres</p> | |
| | <p>H.H Guraso taldea</p> | <p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 3 (1E-M / 2 G-H)</p> |
| | <p>L.H Guraso taldea</p> | <p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:5 (2 E-M / 3 G-H)</p> |
| | <p>D.B.H Guraso taldea</p> | <p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (4 E-M / G-H)</p> |
| <p>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p> | <p>LUDOTEKAK/ LUDOTECAS</p> | <p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:538 (280 E-M / 258 G-H)</p> |
| <p>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</p> | <p>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</p> | <p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 156 (58 E-M / 98 G-H)</p> |



UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | EMAITZAK Resultados |
|--------------------------------------|---|---------------------|
| Sentsibilizazioa/ Sensibilización | Euskara ikasteko dirulaguntza aurreratuak eskatzeko epea zabalik Martxoaren 10arte. Abierto el plazo para la solicitud de ayudas adelantadas para el aprendizaje de euskara. Hasta el 10 de marzo | |
| | Madalen sariak eta eskoletako bakarrizketa lehiaketak aurkezteko epea zabalik Abierto el plazo para la presentación de trabajos en Madalen sariak y Bakarrizketa lehiaketak | |

KULTURA / CULTURA

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | EMAITZAK Resultados |
|---|--|---|
| Herri mailako kultur gintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes | Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular | Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 2 Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 8 Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 2 |
| | Inauteriak / Carnavales | Proposatutako Erronkan jasotako argazki kopurua / nº de fotos recibidas en el reto propuesto: 1.650 Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: 3 |



| | | |
|---|---|--|
| | | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 |
| | Aretoen erabilera / Utilización de las salas | <p>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 15</p> |
| | Atlantikaldia | <p>Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 0</p> |
| <p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p> | Erakusketak / Exposiciones | <p>Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0 |
| | | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: 6</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 4 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2 |
| | Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: 3</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 3 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0 |



| | | |
|---|--|---|
| | | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de danza: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de música: 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2 |
| <p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p> | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p> | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 |
| <p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p> | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p> | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos:</p> |



| | | |
|--|--|--|
| <p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p> | <p>Komunikazioa / Comunicación</p> | <p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 4</p> |
| | | <p>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailer kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 3.100</p> |
| | | <p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 3.719</p> |
| <p>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p> | <p>Museoak / Museos</p> | <p>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 34 (21 E-M / 13 G-H)</p> |
| | <p>Erakusketak / Exposiciones</p> | <p>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 373 (238 E-M / 135G-H)</p> |
| <p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p> | <p>Egonaldiak / Residencias</p> | <p>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 3</p> |
| | <p>Erakusketak / Exposiciones</p> | <p>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 16</p> |
| | <p>Museoak / Museos</p> | <p>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 8</p> |
| | | <p>Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 1</p> |
| | <p>Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales</p> | <p>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:</p> |
| | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p> | <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: 695</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 493 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 202 |



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | EMAITZAK Resultados |
|---|---|---|
| HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. | Literatur solasaldiak / Tertulias literarias | Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 26 (23 E-M / 5 G-H) |
| | Irakurketa erraza (1 saio) / Lectura fácil (1 sesiones) | Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 6 (4 E-M / 2 G-H) |
| | Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak (3-5 urte) (3 saio) / Clubes lectura Mintzoan Kux-kux (3-5 urte) (3 sesiones) | Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 55 (36 E-M / 19 G-H) |
| | Bisitak / Visitas | Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 45 (21 E-M / 24 G-H) |
| HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca | | |

KIROLAK / DEPORTES

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | EMAITZAK Resultados |
|-------------------|--------------------|---------------------|
|-------------------|--------------------|---------------------|



| | | |
|---|---|---|
| <p>Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)</p> | <p>Erretoa (Otsailak) / El Reto (Febrero)</p> | <p>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 159 (76 E-M / 83 G-H)</p> |
| <p>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)</p> | <p>Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)</p> | <p>Harpidedun Kopurua / Número de Personas Abonadas: 8.961 (4.587 E-M / 4.374 G-H)</p> |
| | | <p>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 25.081 (11.783 E-M / 13.298 G-H)</p> |
| | | <p>Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 262 (218 E-M / 44 G-H)</p> |
| | | <p>Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 705 (334 E-M / 370 G-H)</p> |
| | | <p>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez dira egin / No se han realizado</p> |
| <p>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)</p> | <p>Eskola Kirolartida kopurua /</p> | |



| | | |
|--|--|--|
| | | Deporte Escolar. Número de Partidos: 2 |
| | | Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 20 |
| Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación | Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak / Reuniones del Consejo Asesor del Deporte | Ez dira egin / No se han celebrado. |



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

| Programa | Deskribapena - Descripción | Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos | Baimendua Autorizado | Erabilia Dispuesto | Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas | Exekuzio % Ejecución |
|----------|---|---|-------------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| 13000 | Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración | 5.413.778,87 | 982598,76 | 937127,14 | 785474,49 | 14,51 % |
| 13200 | Segurtasun eta Orden Publikoa / Seguridad y Orden Público | 3500 | 0 | 0 | 0 | 0% |
| 13500 | Babes Zibila / Protección Civil | 12900 | 713,53 | 713,53 | 51,14 | 0,40% |
| 23000 | Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales | 650169,58 | 150666,23 | 120666,23 | 87759,52 | 13,50 % |
| 23020 | Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo | 132.380,00 | 80.380,00 | 0 | 0 | 0% |
| 23100 | Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base | 168.252,77 | 31.241,66 | 31.241,66 | 31.241,66 | 18,57 % |
| 23110 | Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio | 1.978.617,64 | 1.130.440,52 | 1.130.440,52 | 101.274,52 | 5,12 % |
| 23130 | Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia | 1.387.321,00 | 14.060,50 | 14.060,50 | 14.060,50 | 1,01 % |



| | | | | | | |
|-------|--|--------------|------------|------------|------------|---------|
| | Social | | | | | |
| 23150 | Berdintasuna / Igualdad | 326.355,81 | 27.670,95 | 26.770,95 | 23.685,45 | 7,26 % |
| 23151 | Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres | 68.660,00 | 29.084,40 | 26.084,40 | 4.025,46 | 5,86 % |
| 23160 | Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social | 1.215.230,90 | 771.271,21 | 771.271,21 | 25.916,46 | 2,13 % |
| 23170 | Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad | 658.778,70 | 232.108,25 | 232.108,25 | 46.608,25 | 7,07 % |
| 23180 | Hautzaroa / Infancia | 516.816,73 | 237.662,74 | 237.662,74 | 43.862,74 | 8,49 % |
| 24100 | Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo | 568.000,00 | 247.057,94 | 247.057,94 | 247.057,94 | 43,50 % |
| 32000 | Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación | 396.304,26 | 51.988,28 | 51.988,28 | 51.713,28 | 13,05 % |
| 32300 | Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen /Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educ. | 1.372.700,00 | 489.560,05 | 489.560,05 | 58.444,91 | 4,26 % |
| 32610 | Errenteria Musikal | 1.793.250,00 | 0 | 0 | 0 | 0% |
| 32620 | Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación | 164.700,00 | 41.430,22 | 1.430,22 | 740,52 | 0,45 % |



| | | | | | | |
|-------|--|--------------|------------|------------|------------|---------|
| 32630 | Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres | 35.000,00 | 27.125,64 | 4.770,66 | 2.985,51 | 8,53 % |
| 32700 | Herritarren Bizikidetzatza Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana | 85.167,86 | 8.136,36 | 8.136,36 | 7.998,86 | 9,39 % |
| 32710 | Bizikidetzatza Sustatzea / Fomento de la Convivencia | 116.500,00 | 56.656,35 | 30.656,35 | 4.292,48 | 3,68 % |
| 32720 | Giza Eskubideak / Derechos Humanos | 2.500,00 | 0 | 0 | 0 | 0% |
| 33000 | Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura | 862.048,46 | 126.214,34 | 126.214,34 | 124.151,84 | 14,40 % |
| 33210 | Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas | 775.688,93 | 91.055,51 | 91.055,51 | 71.010,95 | 9,15 % |
| 33300 | Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales | 731.550,00 | 315.512,04 | 315.512,04 | 40.922,62 | 5,59 % |
| 33410 | Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales | 1.218.247,00 | 105.385,24 | 105.385,24 | 5.468,63 | 0,45 % |
| 33420 | Formakuntza / Formación | 61.000,00 | 1.377,34 | 1.377,34 | 555,20 | 0,91 % |
| 33510 | Euskara | 679.305,38 | 184.683,33 | 105.183,33 | 65.510,34 | 9,64 % |
| 33520 | Euskaltegi | 625.514,18 | 101.125,15 | 101.125,15 | 92.070,06 | 14,72 % |
| 33610 | Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural | 8.000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 % |
| 33710 | Jubilatuén Etxea / Hogares Personas Jubiladas | 202.500,00 | 99.452,24 | 99.452,24 | 9.085,11 | 4,49 % |



| | | | | | | |
|------------------------|--|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------|
| 33720 | Gazteria / Juventud | 878.435,34 | 428.479,79 | 399.619,79 | 47.884,12 | 5,45 % |
| 33800 | Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos | 528.562,50 | 119.224,03 | 38.224,03 | 31.997,53 | 6,05 % |
| 34000 | Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte | 180.095,48 | 28.854,00 | 28.854,00 | 28.716,50 | 15,95 % |
| 34110 | Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado) | 189.795,00 | 49.000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 % |
| 34130 | Eskola Kirola / Deporte Escolar | 202.900,00 | 264.040,52 | 148.140,52 | 8.289,99 | 4,09 % |
| 34140 | Kirola Denontzat / Deporte para Todos | 62.000,00 | 1.449,63 | 1.449,63 | 1.449,63 | 2,34 % |
| 34200 | Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas | 93.000,00 | 6.359,25 | 6.359,25 | 0,00 | 0,00 % |
| 34210 | Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales | 386.500,00 | 174.172,54 | 93.878,43 | 6.566,92 | 1,70 % |
| 34220 | Beste Instalazioak / Otras Instalaciones | 164.000,00 | 233.098,95 | 233.098,95 | 20.655,56 | 12,59 % |
| 34230 | Kluben Lokalak / Locales Clubes | 24.000,00 | 172,73 | 172,73 | 172,73 | 0,72 % |
| 43200 | Informazio Turistikoa / Información Turística | 49.100,00 | 18.150,00 | 18.150,00 | 1.512,50 | 3,08 % |
| 46300 | Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada | 15.000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 % |
| 49200 | Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento | 20.000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 % |
| GUZTIRA - TOTAL | | 25.024.126,39 | 6.957.660,22 | 6.274.999,51 | 2.093.213,92 | 8,36 % |

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA
Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA
Herritarrak



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

a) KONTRATAZIOAK / CONTRATACIONES

| XEDEA Objeto | GEHIENGO AURREKONTUA Presupuesto máximo | PROZEDURA Procedimiento | HASIERAKO DATA Fecha de inicio | EPEA plazo | LUZAPENA Prórroga |
|--|---|----------------------------|-----------------------------------|--------------------|----------------------------|
| Oarsoaldean indarkeriarik gabeko Espazioa. Autolaguntza Taldea Proiektua gauzatzeko Zerbitzua/ Servicio para el desarrollo del Proyecto: Espacio sin violencia. Grupo de Autoayuda en Oarsoaldea | 12.000€ (%21 BEZa barne / (21% IVA incluido) | IREKIA ABIERTO | 2021/02/11 11/02/2021 | Urte bat Un año | BAI, 2 urte SI, 2 años |
| Errenteriako Galtzarabordako udal Kirolegiaren, Fanderiako udal Igerilekuen eta Beraungo Igerilekuen instalazioen Kudeaketa, Kirol Ustiapena, Ur Sorospena, Mantentze-lanak eta Garbiketa / Servicio de Gestión, Explotación Deportiva, Socorrismo Acuático, Mantenimiento y Limpieza de las instalaciones del Polideportivo Municipal de Galtzaraborda, Piscinas municipales de Fanderia y Piscinas municipales de Beraun de Errenteria | Urteko kanona Canon anual 113.093,85€ | MUGATUA RESTRINGIDO | 2021/02/12 12/02/2021 | Urte bat Un año | BAI, urte bat SI, 1 año |



| | | | | | |
|---|--|------------------------------|---|--|-------------------------|
| <p>Errenteriako udal baso-ondarearen mendietan basolanak, bioaniztasunaren kontserbaziokoak eta erabilera publikokoak, 2021ean burutu beharrekoak/ Trabajos forestales, de conservación de la biodiversidad y de uso público en montes pertenecientes al patrimonio forestal municipal de Errenteria durante de 2021</p> | <p>65.000€ (%21 BEZa barne / (21% IVA incluido)</p> | <p>IREKIA ABIERTO</p> | <p>2021/02/26 26/02/2021</p> | <p>Sei hilabete Seis meses</p> | <p>EZ NO</p> |
| <p>Exekuzio proiektua idazteko eta lanen Zuzendaritza gauzatzeko Laguntza Teknikoa: Area 23: Villas Viaducto Aparkaleku publikoa/Asistencia Técnica para la redacción y Dirección de obra del Proyecto de ejecución: Aparcamiento público en el Area 23: Villas Viaducto</p> | <p>123.165,90€ (%21 BEZa barne / (21% IVA incluido)</p> | <p>IREKIA ABIERTO</p> | <p>2021/02/26 26/02/2021</p> | <p>Hamasei aste Dieciseis semanas</p> | <p>EZ NO</p> |
| <p>Errenteriako Udaltzaingorako arma zuriaren eta balen kontrako hirurogei txalekoren (barrukoa/kanpokoa) hornidura/Suministro de sesenta chalecos antibala y anti arma blanca de uso mixto (interior/ exterior) para la Policía Local de Errenteria</p> | <p>45.000€ (%21 BEZa barne / (21% IVA incluido)</p> | <p>IREKIA ABIERTO</p> | <p>2021/02/26 26/02/2021</p> | <p>90 egun 90 días</p> | <p>EZ NO</p> |



| | | | | | |
|---|---|-----------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--|
| Errenteriako Udalaren titularitateko igerilekuen uraren tratamendurako produktu kimikoak hornitzea/ Suministro de productos químicos necesarios para el tratamiento del agua de las piscinas municipales de titularidad del Ayuntamiento de Errenteria | 24.000€ (%21 BEZa barne / (21% IVA incluido) | IREKIA ABIERTO | 2021/02/22 22/02/2021 | Urte bat (1) Un (1) año | BAI, urte bat SI, un año |
|---|---|-----------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--|

b) ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES

| XEDEA Objeto | ESLEIPENDUNA Adjudicatario | LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación | ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación | HASIERAKO DATA Fecha de inicio | EPEA Plazo | LUZAPENA Prórroga |
|---|--|--|---|---------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| Errenteriako Lekuona Kultur Etxeko kafetegian eta sukaldean altzairu herdoilgaitzez eginiko altzarien horniketa eta muntaketa / Suministro y montaje del mobiliario de acero inoxidable en la cafetería y cocina del Centro Cultural Lekuona de Errenteria | EQUIPAMIENTO DE HOSTELERÍA Y CLIMATIZACIÓN VALLADOLID, S.L. | 36.578,59€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido) | 23.111€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido) | 2021/02/11 11/02/2021 | 6 aste 6 semanas | EZ NO |
| | | | | | | |

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA

Herritarrak

| | | | | | | |
|--|---------------------------------------|--|---|--------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Hiruhilabeteko udal aldizkariaren diseinua, edukien sorkuntza, maketazioa, inprimaketa eta banaketa zerbitzua / Servicio para el diseño, creación de contenidos, maquetación, impresión y distribución de la revista municipal trimestral | OIARTZUALDEK O HEDABIDEAK, E.M. | 37.000€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido) | 34.952,91€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido) | 2021/02/16 16/02/2021 | Urte bat Un año | BAI, 3 urte SI, 3 años |
| Errenteriako Udaltzaingoarentzako jantziak hornitzea / Suministro de vestuario laboral para la Policia Local de Errenteria | SAGRES, S.L. | 21.000€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido) | 20.496,82€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido) | 2021/02/12 12/02/2021 | Bi urte Dos años | BAI, 2 urte SI, 2 años |
| Errenteriako Udalaren ur-hargune eta eraikinetan dauden suteen eta intrusioaren aurkako sistemen mantentze zerbitzua / Servicio de mantenimiento de hidrantes y de sistemas de protección contra incendios e intrusión de los edificios del Ayuntamiento de Errenteria | AREA7, S.L. | - Prebentziozko mantentze lanak/Mantenimiento preventivo: 63.378,08€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido) - Mantenu zuzentzailea orduko prezioa/ Precio hora Mantenimiento | - Prebentziozko mantentze lanak/Mantenimiento preventivo: 49.729,798€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido) - Mantenu zuzentzailea orduko prezioa/ Precio hora | 2021/02/22 22/02/2021 | Bi urte Dos años | BAI, 2 urte SI, 2 años |



| | | | | | | |
|--|--|---|---|--|--|--|
| | | <p>correctivo: 38,72€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</p> <p>- Galtzaraborda Kiroldogiko eta Beraun Kultur aretoko lanak/Trabajos en Galtzaraborda Kiroldogia y Centro Cultural Beraun: 17.000€(%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</p> | <p>Mantenimiento correctivo: 36,30€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</p> <p>- Galtzaraborda Kiroldogiko eta Beraun Kultur aretoko lanak/Trabajos en Galtzaraborda Kiroldogia y Centro Cultural Beraun: 13.798,84€(%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</p> | | | |
| | | | | | | |





4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

| Saila Departamento | Lang. kopurua Personal | Lang. Ordezkatua Personal sustituido | Lanorduak Horas laborables | Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%) | Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%) | Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%) | Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar | Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas | Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas | Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada) |
|--|--|---|----------------------------------|---|--|--|---|---|---|---|
| Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales | %100 lanaldia/ jornada 100%:34 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 12 | 8 | 5924 | 323 (5,78%) | 0 | 30 (0,54%) | 4 | 2 | 1 | 0 |
| Aniztasuna Diversidad | 3 | 0 | 413 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Berdintasuna Igualdad | 2 | 0 | 280 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Udaltzaingoa Policía Local | 80 | 12 | 10.048 | 759 (6,17%) | 2 (2,17%) | 70 (0,57%) | 1 | 5 | 0 | 2 |
| Hezkuntza eta Gazteria Educación y | %100, lanaldia: 11 | 0 | 1.379 | 182 (11,82%) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |



| | | | | | | | | | | |
|--|--|---|------|---------------|---|------------|---|---|---|---|
| Juventud | | | | | | | | | | |
| Hizkuntza Politikoa Política Lingüística | 17 | 0 | 2346 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kultura Cultura | %100 lanaldia/ jornada 100%: 12 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 1 %60 lanaldia/ jornada 60%: 1 %53,25 lanaldia / jornada 53,25%: 1 %44,81 lanaldia/ jornada 44,81%: 1 %53,90 lanaldia/ jornada 53,90 %:1 %78,57 lanaldia / jornada 78,57 %: 1 | 0 | 2177 | 105 (4,84%) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Liburutegia Biblioteca | 10 | 0 | 1171 | 161 (11,67 %) | 0 | 10 (0,72%) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kirolak Deportes | 3 | 1 | 421 | 140 (33,33 %) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)

1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)



| | |
|--|---|
| <p>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...</p> | <p>2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...</p> |
| <p>3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA, ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.</p> | <p>3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".</p> |
| <p>4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.</p> | <p>4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.</p> |
| <p>5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.</p> | <p>5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.</p> |
| <p>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.</p> | <p>6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.</p> |

5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

| HELBURUA / Objetivo | JARDUERA / Actividad | DATA / Fecha |
|---|--|--------------|
| Bizitza aktiboaren sustapena/ Promoción de la vida activa | Gizarte Ekintza eta Elkarbizitzako Aholku Kontseilua/ Consejo Asesor de Acción social y convivencia | 2021-04-22 |

BERDINTASUNA / IGUALDAD

| HELBURUA / Objetivo | JARDUERA / Actividad | DATA / Fecha |
|---|--|--------------------------|
| Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación. | Berdintasunerako Kontseilua / Consejo de Igualdad | Apirilak 14 Abril |

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

| HELBURUA Objetivo | JARDUERA Actividad | DATA / Fecha |
|-------------------|-------------------------------|--------------|
| | Ez da jarduerarik programatu. | |



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

| HELBURUA / Objetivo | JARDUERA / Actividad | DATA / Fecha |
|--|---|--------------------------------|
| Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias. | Familia Gunea | Apirila/ Abril |
| Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años. | Familian Jolasean: | |
| | Jose Luis Caso aretoa | Apirilak 13-20-27 abril |
| | Koldo Mitxelena (Markola ikastetxe) patioa | Apirilak 16-23-30 abril |
| Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria. | Kuadrillategi | Apirilak 16-23-30 abril |
| Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años. | Guraso Eskola / Escuela de padres y madres | |
| | Guraso taldeak | Apirilak 20-21-22 abril |



| | | |
|--|---------------------------|------------------------|
| 6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo | Udaberriko oporrak saioak | Apirilak 6-7-8-9 abril |
| 13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo | Udaberriko oporrak saioak | Apirilak 6-7-8-9 abril |

KULTURA /CULTURA

| HELBURUA / Objetivo | JARDUERA / Actividad | DATA / Fecha |
|---|--|-------------------|
| Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica | Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes | apirila / abril |
| | Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas | apirilak 30 abril |



| | | |
|--|--|--|
| cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes | | |
| Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura | Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: | apirilak 25 de abril “Esta puede ser mi gran noche” Teatro en Vilo |
| | Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: | |
| Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil | Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: | apirilak 30 de abril “Uniko” Teatro Paraiso |
| Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas. | Erakusketak / Exposiciones: Diego Matxinbarrena. Arte sociable | Martxoak 12 de marzo - Apirilak 10 de abril |
| | Erakusketak / Exposiciones: Ekologistak martxan | Data zehazteke |



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

| HELBURUA / Objetivo | JARDUERA / Actividad | DATA / Fecha |
|--|--|---|
| <p>HELDUAK / Adultos</p> <p>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p> | <p>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa eraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</p> | <p>Apirila 6, 12, 13, 21 Abril</p> |
| <p>HAURRAK / Infantil</p> <p>Biblioteca ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)</p> | <p>Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak (3-5 urte) (3 saio) / Clubes lectura Mintzoan Kux-kux (3-5 urte) (3 sesiones)</p> | <p>Apirila 13, 20, 22 Abril</p> |

KIROLAK / DEPORTES

| HELBURUA / Objetivo | JARDUERA / Actividad | DATA / Fecha |
|--|--|--------------------------------|
| <p>Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa</p> | <p>2021ko Gipuzkoako XI Euskal Pilota Egokituko Txapelketa / XI Campeonato de Gipuzkoa de Pelota Vasca Adaptada 2021.</p> | <p>Apirila 17 Abril</p> |

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA
Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA
Herritarrak